

**Cour  
Pénale  
Internationale**



**International  
Criminal  
Court**

Original : français

No.: ICC-01/12-01/18

Date : 7 décembre 2021

**LA CHAMBRE DE PREMIERE INSTANCE X**

**Devant : Mme la Juge unique Kimberly Prost**

**SITUATION EN REPUBLIQUE DU MALI**

***AFFAIRE***

***LE PROCUREUR c. AL HASSAN AG ABDOUL AZIZ AG MOHAMED***

***AG MAHMOUD***

**Public**

**Avec Annexe A confidentielle**

**Cent quatre-vingt-dix-huitième communication du Bureau du Procureur  
concernant la divulgation d'un élément de preuve relevant de la règle 77**

**Origine : Bureau du Procureur**

**Document à notifier en application de la norme 31 du *Règlement de la Cour* à :**

**Le Bureau du Procureur**

M. Karim A. A. Khan QC

M. James Stewart

M. Gilles Dutertre

**Le conseil de la Défense**

Me Melinda Taylor

Me Kirsty Sutherland

**Les représentants légaux des victimes**

Me Seydou Doumbia

Me Mayombo Kassongo

Me Fidel Luvengika Nsita

**Les représentants légaux des  
demandeurs**

**Les victimes non représentées**

**Les demandeurs non représentés**

**Le Bureau du conseil public pour  
les victimes**

**Le Bureau du conseil public pour  
la Défense**

**Les représentants des Etats**

*L'Amicus Curiae*

**LE GREFFE**

**Le Greffier**

M. Peter Lewis

**La section d'appui à la Défense**

**L'unité d'aide aux victimes et aux témoins**

**La section de la détention**

**La section de la participation des  
victimes et des réparations**

**Autres**

## Introduction

1. Le Bureau du Procureur procède par les présentes à la communication d'un élément de preuve en sa possession sous la règle 77 du Règlement de procédure et de preuve.

## Observations

2. Le 29 novembre 2021, le Bureau du Procureur a envoyé à la Défense le lien du *Paquet Procès Règle 77 n° 198* contenant un élément de preuve.

3. Cet élément est communiqué en conformité avec le Protocole *e-Court* et est directement disponible dans le système *Records Manager*.

4. Il s'agit d'une demande de participation à titre individuel comme victime d'un témoin de l'Accusation, laquelle demande est re-divulguée après avoir levé les expurgations relatives à la mère de ce témoin.

5. Cet élément de preuve ne nécessite aucune expurgation dans les métadonnées.

6. S'agissant du contenu de cet élément de preuve, les codes d'expurgation A.6.2, A.6.7, B.1 et B.2 ont été maintenus. Ce faisant, le Bureau du Procureur a essentiellement agi conformément aux décisions des juges uniques en dates du 16 mai 2018<sup>1</sup> et du 30 décembre 2019<sup>2</sup>. Lesdits codes sont indiqués dans le tableau en Annexe A (dans la colonne de droite intitulée *ICC-01/12-01/18 Expurgations appliquées dans le contenu du document*).

---

<sup>1</sup> ICC-01/12-01/18-31.

<sup>2</sup> ICC-01/12-01/18-546.

## Confidentialité

7. Le Bureau du Procureur dépose l'Annexe A comme confidentielle dans la mesure où il s'agit notamment d'un processus *inter partes* entre le Bureau du Procureur et la Défense.



---

Karim A. A. Khan QC, Procureur

Fait le 7 décembre 2021

A La Haye (Pays-Bas)